



Fiona Duclocher (née Lintingre), étudiante en Master FLE à Grenoble : « J'ai toujours aimé cette langue, plutôt par passion que dans une perspective professionnelle. »

Après mon bac, je me suis inscrite à la Sorbonne Paris IV pour faire des études de Lettres Modernes, mais je me suis aperçue que cela ne me correspondait pas. Je me suis donc réorientée vers des études d'allemand. J'ai toujours aimé cette langue et j'avais envie d'approfondir mes

connaissances ; c'était plus par passion que dans une perspective professionnelle. J'ai tout d'abord étudié LLCE Allemand à la Sorbonne-Nouvelle. Après la licence, je me suis réorientée vers LEA anglais-allemand, option Affaires et Commerce. J'ai fait la licence puis la maîtrise. Pour finir, j'ai fait un DESS Langues et technologie, option allemand à l'université du Littoral Côte d'Opale que j'ai obtenu en 2002. Cette dernière année m'a énormément plu, surtout le travail sur le mémoire.

Au cours de mes études d'allemand j'étais avec un petit groupe fort sympathique. Je n'étais pas une excellente élève, car je ne séjournais pas assez en Allemagne, donc je me sentais un peu à part dans ces études. Je me souviens de professeurs formidables pour certains, d'autres moins ; je ne suis pas nostalgique de cette période de ma vie, car je n'étais pas très impliquée dans la vie universitaire. Un souvenir marquant de cette époque est l'hiver 1995 lorsque nous avons perdu 2 mois de cours avec les grandes grèves de 1995 contre le plan Juppé.

Après ma maîtrise j'ai travaillé un an en tant que secrétaire bilingue dans un cabinet d'audit. J'ai repris mes études de DESS en 2001 et j'ai fait des stages de traduction technique. En mars 2003 j'ai trouvé un poste d'assistante commerciale bilingue allemand dans le bureau parisien d'une grande entreprise allemande spécialisée dans les emballages, Edelman GmbH. J'ai quitté l'entreprise après quatre ans. J'ai alors trouvé un poste d'assistante broker review chez Exane SA, filiale de BNP Paribas. Je travaillais au sein de l'équipe "Account Management". Au bout de six mois mon mari s'est vu proposer un poste à Milan en Italie. Comme Exane était aussi présent à Milan on m'a proposé de conserver mon poste et de travailler à distance pour Paris. En 2011 j'ai dû quitter mon emploi à Milan. Nous avons vécu deux ans au Congo puis deux ans au Royaume-Uni et depuis un an nous sommes de retour à Milan. Mon mari est amené à se déplacer fréquemment et il est difficile pour moi de me stabiliser sur un poste désormais.

Depuis que j'ai arrêté de travailler je donne parfois des cours particuliers de français, mais avoir une formation dans le domaine de l'enseignement me permettrait de chercher un poste dans les écoles à Milan ou ailleurs et de retrouver une activité professionnelle car cela commence à me manquer. J'ai profité de mes deux ans au Royaume-Uni pour faire une formation en ligne pour enseigner l'anglais langue étrangère et je viens d'être acceptée en Master 1 FLE à Grenoble (formation à distance en partenariat avec le Cned). Je suis donc redevenue étudiante pour le moment!

Juliette Legait (déc. 2016)